

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 711/2006

ze dne 20. března 2006

o provedení Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými podle článků XXIV.6 a XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí v listinách České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v průběhu jejich přistoupení k Evropské unii a o změně a doplnění přílohy I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

(3) Nařízení (EHS) č. 2658/87 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 133 této smlouvy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na návrh Komise,

Článek 1

Příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 se mění takto:

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾ zavedlo nomenklaturu zboží (dále jen „kombinovaná nomenklatura“) a stanovilo smluvní celní sazby společného celního sazebníku.

(2) Rada rozhodnutím 2006/333/ES ze dne 20. března 2006 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými podle článků XXIV.6 a XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí v listinách České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v průběhu jejich přistoupení k Evropské unii ⁽²⁾ schválila uvedenou dohodu jménem Společenství s cílem uzavřít jednání zahájená v souladu s článkem XXIV.6 GATT 1994.

a) v části druhé „Celní sazebník“ se sazby cla mění v souladu s písmenem a) přílohy tohoto nařízení;

b) v oddíle III části třetí v příloze 7 „Celní kvóty WTO, jež mají být otevřeny příslušnými orgány Společenství,“ se mění cla a doplňují objemy za podmínek uvedených v písmenu b) přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 486/2006 (Úř. věst. L 88, 25.3.2006, s. 1).

⁽²⁾ Viz strana 13 v tomto čísle Úředního věstníku.

Ustanovení čl. 1 písm. b) se použijí od šesti týdnů po dni vyhlášení tohoto nařízení.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. března 2006.

Za Radu
předsedkyně
U. PLASSNIK

PŘÍLOHA

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost koncesí se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost koncesí současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

- a) V příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87, části druhé „Celní sazebník“ se sazby cla pro níže uvedené produkty nahrazují tímto:

Kód KN	Popis	Celní sazba
Číslo položky sazebníku 0304 20 58	Zmrazené filé ze štikozubce	Vázaná sazba 6,1 %
Číslo položky sazebníku 0304 20 85	Zmrazené filé z tresky pestré (<i>Theragra chalcogramma</i>)	Vázaná sazba 14,2 %
Číslo položky sazebníku 0304 90 05	Surimi	Vázaná sazba 14,2 %
Číslo položky sazebníku 2106 10 80	Bílkovinné koncentráty	Odstranění valorického cla ve výši 9 %
Číslo položky sazebníku 3920 91 00	Polyvinylbutyral	Vázaná sazba 6,1 %
Číslo položky sazebníku 7609 00 00	Hliníkové trouby	Vázaná sazba 5,9 %
Číslo položky sazebníku 8102 96 00	Dráty z molybdenu	Vázaná sazba 6,1 %

- b) V příloze 7 „Celní kvóty WTO, jež mají být otevřeny příslušnými orgány Společenství,“ v oddíle III části třetí přílohy I nařízení (EHS) č. 2658/87 se jiné podmínky nahrazují tímto:

Kód KN	Popis	Jiné podmínky
Čísla položky sazebníku 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69, 0102 90 79	Živý skot, býci, krávy a jalovice (jiné než k porážce) následujících horských plemen: strakaté Simmental, Schwyz a Fribourg	Upravit celní kvótu ES (<i>erga omnes</i>) na 711 kusů, sazba v rámci kvóty 4 %
Čísla položky sazebníku 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69	Živý skot, jalovice a krávy (jiné než k porážce) následujících horských plemen: šedé, hnědé, žluté, strakaté Simmental a Pinzgau	Upravit celní kvótu ES (<i>erga omnes</i>) na 710 kusů, sazba v rámci kvóty 6 %
Čísla položky sazebníku 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49	Živý skot o váze 300 kg nebo nižší určený k výkrmu	Upravit celní kvótu ES (<i>erga omnes</i>) na 24 070 kusů, sazba v rámci kvóty 16 % + 582 EUR/t
Čísla položky sazebníku 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90	Živé ovce, jiné než plemenná čistokrevná zvířata	Upravit celní kvótu ES na 5 676 tun, sazba v rámci kvóty 10 %
Čísla položky sazebníku 0202 20 30, 0202 30, 0206 29 91	Hovězí maso, zmrazené; neoddělené nebo oddělené přední čtvrti; vykostěné a jedlé hovězí droby, zmrazené; okružní a bránice. Dovezené maso bude použito pro zpracování	Přidat 4 003 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Čísla položky sazebníku ex 0203 19 55 a ex 0203 29 55	Zmrazené vykostěné kýty a hřbety	Otevřít celní kvótu přidělenou příslušné zemi (USA) ve výši 4 722 tun, sazba v rámci kvóty 250 EUR/t

Kód KN	Popis	Jiné podmínky
Číslo položky sazebníku ex 0203 19 55, ex 0203 29 55	Zmrazené vykostěné kýty a hřbety	Přidat 1 265 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 0203 11 10, 0203 21 10	Vepřové maso z domácích prasat vcelku a pūlené, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	Přidat 67 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59	Kusy vepřového masa z domácích prasat, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, s kostí nebo vykostěné, vyjma panenky, předkládané samostatně	Přidat 35 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku a sazby v rámci kvóty (viz poznámka pod čarou ⁽¹⁾)	Drůbež	Otevřít celní kvótu přidělenou příslušné zemi (USA) ve výši 16 665 tun
Číslo položky sazebníku 0207 11 10, 0207 11 30, 0207 11 90, 0207 12 10, 0207 12 90	Kuřata vcelku, čerstvá, chlazená nebo zmrazená	Přidat 49 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 0207 13 10, 0207 13 20, 0207 13 30, 0207 13 40, 0207 13 50, 0207 13 60, 0207 13 70, 0207 14 20, 0207 14 30, 0207 14 40, 0207 14 60	Dělené kuřecí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	Přidat 4 070 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 0207 14 10	Dělené maso kohoutů a slepic	Přidat 1 605 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES, sazba v rámci kvóty 795 EUR/t
Číslo položky sazebníku 0207 24 10, 0207 24 90, 0207 25 10, 0207 25 90, 0207 26 10, 0207 26 20, 0207 26 30, 0207 26 40, 0207 26 50, 0207 26 60, 0207 26 70, 0207 26 80, 0207 27 30, 0207 27 40, 0207 27 50, 0207 27 60, 0207 27 70	Maso z krocanů a krůt, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	Přidat 201 tunu (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES

Kód KN	Popis	Jiné podmínky
Číslo položky sazebníku 0207 27 10, 0207 27 20, 0207 27 80	Dělené maso z krocanů a krůt, zmrazené	Přidat 2 485 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku ex 0406 10 20, ex 0406 10 80	Sýr na pizzu	Přidat 60 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku ex 0406 30 10, 0406 90 13	Ementál	Přidat 38 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku ex 0406 30 10, 0406 90 15	Gruyère, Sbrinz	Přidat 213 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 0406 90 01	Sýr určený ke zpracování	Přidat 7 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 0406 90 21	Čedar	Přidat 5 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku ex 0406 10 20, ex 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 10, 0407 40 50, 0407 40 90, 0406 90 17, 0406 90 18, 0406 90 23, 0406 90 25, 0406 90 27, 0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 33, 0406 90 35, 0406 90 37, 0406 90 39, 0406 90 50, ex 0406 90 63, 0406 90 69, 0406 90 73, ex 0406 90 75, ex 0406 90 76, 0406 90 78, ex 0406 90 79, ex 0406 90 81, 0406 90 82, 0406 90 84, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93, 0406 90 99	Čerstvé sýry	Přidat 25 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku ex 0701 90 51	Čerstvé nebo chlazené nové brambory	Přidat 295 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 0702 00 00	Rajčata	Otevřít celní kvótu 472 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 12 %
Číslo položky sazebníku 0706 10 00	Mrkev, vodnice a tuřín	Přidat 44 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku ex 0707 00 05	Salátové okurky	Přidat 34 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES

Kód KN	Popis	Jiné podmínky
Číslo položky sazebníku 1001 90 99	Obyčejná pšenice	Přidat 6 787 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES, sazba v rámci kvóty 12 EUR/t
Číslo položky sazebníku 1003 00	Ječmen	Přidat 6 215 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES, sazba v rámci kvóty 16 EUR/t
Číslo položky sazebníku 1005 10 90, 1005 90 00	Kukuřice	Otevřít celní kvótu 242 074 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 0 %
Číslo položky sazebníku 1006 10	Neloupaná rýže	Provedeno nařízením (ES) č. 683/2006
Číslo položky sazebníku 1006 20	Loupaná rýže	Provedeno nařízením (ES) č. 683/2006
Číslo položky sazebníku 1006 30	Poloomletá nebo celoomletá rýže	Provedeno nařízením (ES) č. 683/2006
Číslo položky sazebníku 1006 40	Zlomková rýže	Provedeno nařízením (ES) č. 683/2006
Číslo položky sazebníku 1601 00 91, 1601 00 99	Uzenky a salámy, suché nebo roztíratelné, tepelně neupravené	Přidat 2 tuny (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 1602 41 10, 1602 42 10, 1602 49 11, 1602 49 13, 1602 49 15, 1602 49 19, 1602 49 30, 1602 49 50	Konzervy masa z domácích prasat	Přidat 61 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 1701 11 10	Surový třtinový cukr	Přidat 1 413 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES, sazba v rámci kvóty 98 EUR/t
Číslo položky sazebníku 1702 50 00	Fruktóza	Otevřít celní kvótu 1 253 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 20 %
Číslo položky sazebníku 1806	Čokoláda	Otevřít celní kvótu 107 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 43 %
Číslo položky sazebníku 1901 90 99, 1904 30 00, 1904 90 80, 1905 90 20	Potravinové přípravky s obilovinami	Otevřít celní kvótu 191 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 33 %
Číslo položky sazebníku 1902; vyjma 1902 20 10 a 1902 20 30	Těstoviny	Otevřít celní kvótu 532 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 11 %
Číslo položky sazebníku (viz poznámka pod čarou ⁽²⁾)	Konzervovaný ananas, citrusové plody, hrušky, meruňky, třešně, broskve a jahody	Otevřít celní kvótu ve výši 2 838 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 20 %. Na tyto položky se vztahují platné sazby ES použitelné mimo tuto kvótu ES

Kód KN	Popis	Jiné podmínky
Číslo položky sazebníku 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 29 11, 2009 29 19, 2009 39 11, 2009 39 19, 2009 49 11, 2009 49 19, 2009 79 11, 2009 79 19, 2009 80 11, 2009 80 19, 2009 80 32, 2009 80 33, 2009 80 35, 2009 80 36, 2009 80 38, 2009 90 11, 2009 90 19, 2009 90 21, 2009 90 29	Ovocné šťávy	Otevřít celní kvótu 7 044 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 20 %
Číslo položky sazebníku 2009 61 90, 2009 69 11, 2009 69 19, 2009 69 51, 2009 69 90	Hroznová šťáva (včetně vinného moštu)	Přidat 29 tun (<i>erga omnes</i>) k celní kvótě ES
Číslo položky sazebníku 2106 90 98	Potravinové přípravky	Otevřít celní kvótu 921 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 18 %
Číslo položky sazebníku 2303 10 11	Kukuřičný škrob	Otevřít celní kvótu přidělenou příslušné zemi (USA) ve výši 10 000 tun, sazba v rámci kvóty 16 %
Číslo položky sazebníku 2309 10 13, 2309 10 15, 2309 10 19, 2309 10 33, 2309 10 39, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 10 59, 2309 10 70	Výživa pro psy a kočky	Otevřít celní kvótu 2 058 tun (<i>erga omnes</i>), sazba v rámci kvóty 7 %.

(¹) 0207 11 10 (131 EUR/t)	0207 11 30 (149 EUR/t)	0207 11 90 (162 EUR/t)	0207 12 10 (149 EUR/t)
0207 12 90 (162 EUR/t)	0207 13 10 (512 EUR/t)	0207 13 20 (179 EUR/t)	0207 13 30 (134 EUR/t)
0207 13 40 (93 EUR/t)	0207 13 50 (301 EUR/t)	0207 13 60 (231 EUR/t)	0207 13 70 (504 EUR/t)
0207 14 10 (795 EUR/t)	0207 14 20 (179 EUR/t)	0207 14 30 (134 EUR/t)	0207 14 40 (93 EUR/t)
0207 14 50 (0 %)	0207 14 60 (231 EUR/t)	0207 14 70 (0 %)	0207 24 10 (170 EUR/t)
0207 24 90 (186 EUR/t)	0207 25 10 (170 EUR/t)	0207 25 90 (186 EUR/t)	0207 26 10 (425 EUR/t)
0207 26 20 (205 EUR/t)	0207 26 30 (134 EUR/t)	0207 26 40 (93 EUR/t)	0207 26 50 (339 EUR/t)
0207 26 60 (127 EUR/t)	0207 26 70 (230 EUR/t)	0207 26 80 (415 EUR/t)	0207 27 10 (0 %)
0207 27 20 (0 %)	0207 27 30 (134 EUR/t)	0207 27 40 (93 EUR/t)	0207 27 50 (339 EUR/t)
0207 27 60 (127 EUR/t)	0207 27 70 (230 EUR/t)	0207 27 80 (0 %)	
(²) 2008 20 11: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/netto	2008 20 19: 25,6	2008 20 31: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/netto	
2008 20 39: 25,6	2008 20 71: 20,8	2008 30 11: 25,6	
2008 30 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	2008 30 31: 24	2008 30 39: 25,6	
2008 30 79: 20,8	2008 40 11: 25,6	2008 40 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	
2008 40 21: 24	2008 40 29: 25,6	2008 40 31: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	
2008 40 39: 25,6	2008 50 11: 25,6	2008 50 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	
2008 50 31: 24	2008 50 39: 25,6	2008 50 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	
2008 50 59: 25,6	2008 50 71: 20,8	2008 60 11: 25,6	
2008 60 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	2008 60 31: 24	2008 60 39: 25,6	
2008 60 60: 20,8	2008 70 11: 25,6	2008 79 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	
2008 70 31: 24	2008 70 39: 25,6	2008 70 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	
2008 70 59: 25,6	2008 80 11: 25,6	2008 80 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/netto	
2008 80 31: 24	2008 80 39: 25,6	2008 80 70: 20,8	